



# Consejo de Seguridad

Septuagésimo segundo año

**7862<sup>a</sup>** sesión

Viernes 13 de enero de 2017, a las 10.00 horas

Nueva York

*Provisional*

*Presidente:* Sr. Skoog ..... (Suecia)

*Miembros:*

Bolivia (Estado Plurinacional de) .....	Sr. Llorentty Solíz
China .....	Sr. Zhang Dianbin
Egipto .....	Sr. Kandeel
Estados Unidos de América .....	Sra. Coleman
Etiopía .....	Sr. Alemu
Federación de Rusia .....	Sr. Iliichev
Francia .....	Sra. Gueguen Mohsen
Italia .....	Sr. Cardi
Japón .....	Sr. Akahori
Kazajstán .....	Sr. Tumysh
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte .....	Sr. Wilson
Senegal .....	Sr. Ciss
Ucrania .....	Sr. Yelchenko
Uruguay .....	Sr. Bermúdez

## Orden del día

Consolidación de la paz en África Occidental

Informe del Secretario General sobre las actividades de la Oficina  
de las Naciones Unidas para África Occidental y el Sahel (S/2016/1072)

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y la traducción de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y deben enviarse con la firma de un miembro de la delegación interesada, incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina U-0506 (verbatimrecords@un.org). Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org>).

17-00979 (S)



Documento accesible

Se ruega reciclar



*Se abre la sesión a las 10.05 horas.*

### **Aprobación del orden del día**

*Queda aprobado el orden del día.*

### **Consolidación de la paz en África Occidental**

#### **Informe del Secretario General sobre las actividades de la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental y el Sahel (S/2016/1072)**

**El Presidente** (*habla en inglés*): De conformidad con el artículo 39 del reglamento provisional del Consejo, invito al Representante Especial del Secretario General y Jefe de la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental y el Sahel, Sr. Mohamed Ibn Chambas, a participar en esta sesión.

El Consejo iniciará ahora el examen del tema que figura en el orden del día.

Deseo señalar a la atención de los miembros del Consejo el documento S/2016/1072, que contiene el informe del Secretario General sobre las actividades de la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental y el Sahel.

Doy ahora la palabra al Sr. Chambas.

**Sr. Chambas** (*habla en francés*): Ante todo, quisiera desear un excelente año 2017 al Consejo de Seguridad. Es un honor para mí comparecer una vez más ante el Consejo para proporcionar información actualizada sobre la situación imperante en África Occidental y el Sahel. Además del informe (S/2016/1072) del Secretario General sobre las actividades de la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental y el Sahel durante el período comprendido entre el 1 de julio y el 31 de diciembre de 2016, quisiera informar a los miembros sobre las novedades y las tendencias recientes y sus repercusiones en la región.

Para comenzar, quisiera subrayar que se han registrado numerosos progresos desde nuestra última sesión, celebrada en julio de 2016 (véase S/PV.7735). En especial, los ciudadanos de la región han demostrado su madurez y su voluntad de ejercer, de manera libre y pacífica, su derecho de elegir a sus dirigentes. A título de ejemplo, quisiera mencionar a Cabo Verde y Ghana, que llevaron a cabo con éxito elecciones presidenciales, en estricto respeto de las normas y los criterios en esta materia, confirmando así su condición de modelo para toda la región y fuera de ella.

*(continúa en inglés)*

El 1 de diciembre de 2016, los votantes esperaron pacientemente para emitir sus votos en las elecciones presidenciales de Gambia, que se celebraron en un contexto caracterizado por miembros clave de la oposición que estaban encarcelados y una interrupción de las comunicaciones. Compartí el júbilo de muchos que fueron testigos del anuncio de los resultados por parte de la Comisión Electoral Independiente y del discurso de aceptación de la derrota, que pronunció el Presidente Yahya Jammeh el 2 de diciembre. En cambio, nos entristeció la crisis política que se derivó con rapidez del cambio de parecer del Presidente Jammeh al decidir rechazar los resultados, alegar irregularidades, solicitar nuevas elecciones que serían gestionadas por una nueva comisión electoral independiente y, por último, presentar un recurso para invalidar los resultados de las elecciones de 1 de diciembre.

El 13 de diciembre de 2016, participé en la misión de Jefes de Estado de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO) a Gambia y, desde entonces, he estado facilitando interacciones y negociaciones encaminadas a garantizar una transferencia pacífica del poder del Presidente saliente al Presidente electo Barrow. El 17 de diciembre, en el quincuagésimo período ordinario de sesiones de su Autoridad de Jefes de Estado y de Gobierno, la CEDEAO acordó mantener los resultados de las elecciones del 1 de diciembre y decidió adoptar todas las medidas necesarias para hacer cumplir esos resultados. La UNOWAS participa plenamente en apoyo a la mediación que encabeza la CEDEAO, que sigue explorando todas las vías para un traspaso pacífico de poder.

Una delegación de alto nivel ha regresado a Banjul hoy, 13 de enero, cuando nos reunimos aquí, en un intento de persuadir al Presidente Jammeh Babil Mansa de que acepte los resultados de las elecciones y renuncie. La delegación está decidida a no dejar lugar a dudas sobre la determinación de la CEDEAO de utilizar todos los medios necesarios, incluida la fuerza, para que se cumpla la voluntad del pueblo gambiano. Si eso fuera necesario, la CEDEAO tiene previsto solicitar el respaldo del Consejo de Paz y Seguridad de la Unión Africana y la aprobación oficial del Consejo de Seguridad para desplegar efectivos en Gambia.

A pesar de un período preelectoral que a veces estuvo caracterizado por una alta tensión política, el pueblo de Ghana estuvo a la altura de su reputación de organizar elecciones que sirven de inspiración a la

creciente ola de democracia en todo el continente africano. Encomio al Presidente saliente, Sr. John Dramani Mahama, por su digna aceptación de los resultados, y felicito al Presidente Nana Addo Dankwa Akufo-Addo por su victoria. Si bien el mérito corresponde a la población de África Occidental, deseo también expresar mi reconocimiento a los asociados regionales e internacionales del país que acompañaron conjuntamente esos importantes hitos.

En cuanto a Guinea, nos preocupa que las elecciones locales, previstas para febrero de 2017 de conformidad con lo estipulado en el acuerdo político de 12 de octubre, puedan ser aplazadas. Todavía hay falta de consenso entre el partido gobernante y la oposición en lo que respecta al sistema de votación. Además, las enmiendas al código electoral, necesarias para celebrar las elecciones en febrero de 2017, no fueron aprobadas en el reciente período de sesiones parlamentario. De hecho, los miembros de la oposición en el Parlamento se retiraron de la Asamblea Nacional el último día del período de sesiones, amenazando con reanudar las protestas callejeras. La UNOWAS seguirá colaborando con las partes interesadas guineanas en la cuestión imprescindible de poner en práctica las disposiciones del acuerdo de 12 de octubre.

En otros lugares de la región, varios países vienen realizando esfuerzos para actualizar sus Constituciones y sentar las bases de sociedades prósperas, unidas y democráticas. En consonancia con el proyecto de la CEDEAO de pasar de una “CEDEAO de los Estados” a una “CEDEAO de los pueblos”, la UNOWAS sigue alentando la realización de esos esfuerzos en un espíritu de diálogo y participación.

Durante el período sobre el que se informa, en Nigeria varios padres se reunieron con sus hijas que habían sido secuestradas por Boko Haram hace aproximadamente dos años en la aldea de Chibok, en el noreste del país. Se están intensificando los esfuerzos para poner en libertad a más muchachas secuestradas. Varios cientos de terroristas también se han rendido colectivamente a las autoridades, gracias, en parte, a los esfuerzos concertados de los países que aportan contingentes y los asociados que apoyan a la Fuerza Especial Conjunta Multinacional.

Al mismo tiempo, últimamente los ataques del grupo se han vuelto más frecuentes y han interrumpido el retorno de refugiados y desplazados internos a sus hogares. Con la liberación de nuevas zonas, la magnitud total de la tragedia se ha hecho aún más evidente.

Cientos de miles de niños sufren desnutrición grave y quizá corran el riesgo de morir de hambre. Si bien las Naciones Unidas han ampliado la prestación de asistencia humanitaria a los países de la cuenca del lago Chad, en particular en el estado de Borno (Nigeria) y en la provincia de Diffa (Níger), me preocupa que se haya financiado menos del 37% del plan de respuesta humanitaria a Nigeria. Los miembros del Consejo estarán de acuerdo en que podemos y debemos hacer más.

En medio de reclamos internos cada vez más aïrados en cuanto a la materialización de los dividendos de la paz, insto a los asociados a apoyar la consolidación democrática y económica de Burkina Faso, que se encuentra en medio de un volátil entorno de seguridad regional. Nuestro objetivo es garantizar que las sociedades que salen de un conflicto no recaigan en crisis, perjudicando así los logros en materia de consolidación de la paz y la democracia. El pasado viernes 6 de enero, resultó preocupante ver que, en la vecina Côte d'Ivoire, excombatientes que habían sido integrados en las fuerzas armadas trataban de tomar el control de la localidad de Bouaké y otras ciudades por reclamaciones relacionadas con su remuneración.

De cara al futuro, la UNOWAS contribuirá con entusiasmo a la aplicación de la resolución 2282 (2016) y de la resolución de la Asamblea General sobre el sostenimiento de la paz. Mi Oficina es miembro activo del Grupo de Trabajo Interinstitucional sobre el Sostenimiento de la Paz en Burkina Faso y contribuye al desarrollo de la estrategia de paz sostenible en ese país piloto. Con mis buenos oficios y el apoyo técnico de la UNOWAS, se seguirá prestando apoyo a este enfoque holístico de las Naciones Unidas en Burkina Faso y en toda África Occidental y el Sahel.

Mi Oficina también prestará apoyo en cuestiones relacionadas con la estabilización regional, en particular mediante la Estrategia Integrada de las Naciones Unidas para el Sahel. Como saben los miembros, el examen de la estrategia integrada, que el Consejo había encomendado, se completó el año pasado. Al hacer una evaluación crítica de los desafíos que enfrenta la coordinación en un entorno de aplicación cambiante, reafirmamos nuestra decisión de trabajar para impulsar y coordinar un enfoque holístico que aborde las causas fundamentales de la pobreza, la exclusión y la inseguridad.

De conformidad con las recomendaciones contenidas en el informe del Grupo Independiente de Alto Nivel sobre las Operaciones de Paz (véase S/2015/446), en el informe del Secretario General sobre el futuro de las

operaciones de paz de las Naciones Unidas (S/2015/682) y en el informe del Grupo Consultivo de Expertos sobre el Examen de la Estructura para la Consolidación de la Paz (véase S/2015/490), seguiremos fortaleciendo nuestra colaboración con los asociados regionales y subregionales. Por mencionar solo algunos ejemplos, debo decir que hemos intensificado nuestra colaboración con el Grupo de los Cinco del Sahel, incluso mediante la facilitación de la cooperación con el Equipo Especial sobre la Ejecución de la Lucha contra el Terrorismo y la prestación de apoyo a la célula regional del Grupo de los Cinco para la prevención de la radicalización y el extremismo violento.

En apoyo de la Estrategia de Seguridad Transfronteriza de la Unión del Río Mano, hemos actuado como facilitadores en foros en los que representantes de las unidades conjuntas de seguridad y fomento de la confianza en las fronteras intercambiaron experiencias para fortalecer la seguridad y la cooperación de una manera que también vincule a los jóvenes, las mujeres y otros agentes comunitarios. Ese es tan solo un ejemplo de estrategia inclusiva y colaboración entre instituciones. En ese sentido, exhorto a los Estados miembros de la Unión del Río Mano, así como a la comunidad internacional en general, a aportar los recursos mínimos necesarios para mantener y ampliar las operaciones de la unidad.

La Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental y el Sahel está colaborando estrechamente con las demás misiones de las Naciones Unidas en la región y, en el marco de la retirada de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire y la Misión de las Naciones Unidas en Liberia, estamos intensificando nuestra colaboración e intercambio de información tanto entre los mandos como entre el equipo técnico.

Antes de concluir, permítaseme mencionar que la Comisión Mixta Camerún-Nigeria ha seguido construyendo las bases para la demarcación definitiva de la frontera entre ambos países, un proceso que ha ido acompañado de actividades de fomento de la confianza a ambos lados de la frontera. La Comisión Mixta continúa siendo un excelente ejemplo de lo que se puede lograr mediante el compromiso a largo plazo y la cooperación eficaz.

Los miembros pueden estar seguros de que mi Oficina redoblará sus esfuerzos para prevenir conflictos y sostener la paz en África Occidental y el Sahel, siempre, claro está, en colaboración con otras instituciones de las Naciones Unidas, la CEDEAO y la comunidad internacional en general.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Doy las gracias al Sr. Chambas por su exposición informativa.

Doy ahora la palabra al miembro del Consejo que desea formular una declaración.

**Sr. Bermúdez** (Uruguay): Quisiéramos agradecer, en primer lugar, al Representante Especial del Secretario General, Sr. Mohamed Ibn Chambas, por su presentación el día de hoy, al tiempo que felicitarlo por su gestión al mando de la Oficina de las Naciones Unidas para África Occidental y el Sahel.

Deseamos congratular a aquellos países de la región que se han abocado al compromiso democrático y a la senda del diálogo político, como Benin y Ghana. Deseamos también que el proceso electoral en Guinea se desarrolle normalmente en los próximos meses.

Merece destacarse también la contribución del Senegal en su papel de articulador y mediador demostrado a lo largo de todo el año 2016 respecto de las crisis de Malí, Guinea-Bissau y Gambia. Asimismo, y como ya lo expresamos ayer en esta mismo Salón (véase S/PV.7861), congratulamos los avances en el plano de la seguridad llevados a cabo por los países de la cuenca del lago Chad, que con escasez de recursos y una amenaza terrorista que desestabiliza y azota la región, no han escatimado esfuerzos en su lucha, obteniendo resultados loables y dignos de elogio. Sin embargo, la amenaza terrorista de la región no debe ser subestimada, inclusive en la región del Sahel, donde la crisis alcanza dimensiones cada vez mayores y ha demandado en varias oportunidades la atención del Consejo de Seguridad.

El Uruguay se encuentra mayormente preocupado por la situación política de Gambia y de Guinea-Bissau, donde sus líderes políticos no dan cumplimiento a los marcos jurídicos constitucionales ni respetan los compromisos sociales y de responsabilidad que sus ciudadanos les han otorgado. En este sentido, nos congratulamos por los esfuerzos de mediación conducidos por la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental y los países de la región e invitamos a los presidentes de ambos países a colaborar en aras de encontrar una salida pacífica al estancamiento político.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Invito ahora a los miembros del Consejo a celebrar consultas oficiosas para continuar el debate sobre este tema.

*Se levanta la sesión a las 10.25 horas.*